

**Bruxelles, 12 octombrie 2018
(OR. en)**

**7980/18
COR 1**

**Dosar interinstituțional:
2018/0096 (NLE)**

**WTO 84
SERVICES 33
FDI 20
COASI 101**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Acord privind protecția investițiilor între Uniunea Europeană și statele
membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Singapore, pe de altă parte

Pagina EU/SG/ro 50 se înlocuiește cu pagina atașată.

- (3) Dacă, în termen de 15 zile de la data cererii de recuzare, membrul recuzat alege să nu demisioneze din formațiunea respectivă, președintele tribunalului, respectiv președintele tribunalului de apel, după audierea părților la litigiu și după ce a oferit membrului posibilitatea de a formula observații, emite o decizie în termen de 45 de zile de la primirea cererii de recuzare și înștiințează părțile la litigiu și pe ceilalți membri ai formațiunii fără întârziere.
- (4) În cazul cererilor de recuzare împotriva numirii președintelui tribunalului în cadrul unei formațiuni, decizia este luată de președintele tribunalului de apel și viceversa.
- (5) La recomandarea motivată a președintelui tribunalului de apel, părțile, printr-o decizie a comitetului, pot decide să înlăture un membru al tribunalului sau al tribunalului de apel în cazul în care comportamentul acestuia este incompatibil cu obligațiile prevăzute la alineatul (1) și cu calitatea de membru al tribunalului sau al tribunalului de apel. În cazul în care este vorba despre comportamentul președintelui tribunalului de apel, președintele tribunalului de primă instanță emite recomandarea motivată. Alineatul (5) al articolului 3.9 (Tribunalul de primă instanță) și alineatul (5) al articolului 3.10 (Tribunalul de apel) se aplică *mutatis mutandis* pentru ocuparea posturilor vacante care pot apărea în temeiul prezentului alineat.